



內資已付
國郵資已付
雜誌
宜蘭郵局許可證
宜蘭字第024號

2009/4月號 No.9

產業新蘭陽·生活新故鄉

出版單位：宜蘭縣政府 發行人：呂國華 地址：260宜蘭縣宜蘭市縣政北路1號 電話：(03) 925-1000 網址：http://www.e-land.gov.tw

各版提要

A版

國華向頭家報告

B版

宜蘭全國馬拉松上國道

C版

羅東文化館主體工程重新動工

D版

綠博最秀

國華向縣民頭家報告

亮麗成績單背後所蘊藏的汗水和心血

各位我所敬愛的長輩、蘭陽鄉親，大家好：

時光荏苒，國華就任以來不覺已三年多了，感謝縣議會、鄉親對縣政團隊的關心和支持，更感謝近一年來中央的全力配合，讓「行動新蘭陽、生活新故鄉」能落實執行，突破困境、創造新局。

很多人問我「什麼是宜蘭的核心價值？」就是不斷的超越和創新，以台灣牛的精神，一步一腳印，拚命向前行。

▼努力勤耕耘 犁出一片好天地



受全世界景氣不好的影響，觀光旅遊業都不佳，唯獨縣內一枝獨秀，這是很難得的成果與宜蘭經驗。

縣庫捉襟見肘

巧婦「善」為無米炊

國華就任時，縣府負債二百五十億元，當時中央由民進黨執政，奧援很少，尤其九十五年的預算，是前任縣長編列，由我來執行的，長債加短債超過限額，再因償還債

用不佳，中央不同意再舉債，縣庫拮据，連編列了兩百萬元的出國經費，也一毛錢未動，全部繳回縣庫，作為縣政建設。

為節約公款，所創下的「台灣唯一」還有，三年多以來，縣長辦公室原封不動，縣長公館也是如此，連前任縣長睡過的床鋪、坐過的椅子、用過的設備等等，我都照單全收，全部繼續使用，就任後只換新的床單而已，就是要讓縣庫每一分錢都用在刀口上。

接受挑戰全力衝刺

招商突破景氣魔咒

利澤工業區強強滾 太陽能產業傲全台

以有限的資源努力耕耘，突破重重難關，才讓重大縣政不受影響，例如羅東文化館動工、蘭陽博物館復工（年底完成）、直線鐵路重新評估、B連絡道、山腳道路等等，都在加緊腳步進行。

景氣不好，縣府仍創造許多招商成果，有人認為這是雪隧通車之功，其實，中南部交通比宜蘭更方便，但工業區的開發並不理想，而

縣內的利澤工業區順利完成租、售，而且還發展成全國最大的太陽能產業聚落。

事實上，縣府招商團隊去年至少拜訪過八百多家廠商，光我個人就拜訪了三百多家；成功不是天掉下來的，而是發揮台灣牛的精神，努力打拚的成果。

拚觀光

三分靠雪隧七分靠打拚

「觀光立縣」不是用來喊口號，而是要用實際行動去完成的。要有大規模、高水準的國際級觀光大飯店，才能留住中外旅遊團。

縣內除了原有的老爺酒店之外，更爭取到五星級的宜蘭市晶英酒店，還有即將完成的蘇澳福朋、三星喜來登、頭城里歐、礁溪長榮鳳凰等大飯店。這些都是心血和汗水的結晶，不是「雪隧通車」一句話所能涵蓋的。

許多外縣市跑到國外去招商，有人則空喊口號，一喊就廿多年，我們則腳踏實地，一直在島內努力，默默耕耘，一切以縣民的利益為第一優先。

我們也在冬山河森林公園投入二億四千多萬元，打造自然生態遊樂區，再加上擴大內需七千二百多萬元，近期內，船隻即可開進冬山舊市區商圈，為冬山老街注入觀光新血。（待續，文轉B版）

2009宜蘭全國馬拉松上國道

人山人海 邁步向前衝 宜蘭在跑 全國都在看

蔣渭水高速公路 首度開放路跑

美景一覽無餘
萬名選手、鄉親興高采烈

「跑出健康、跑出愛心與希望」，縣府克服萬難、用心籌備的「宜蘭蔣渭水高速公路全國馬拉松錦標賽」，四月十九日早上六時，在馬英九總統、呂國華縣長鳴槍中起跑。

人數超過去年三倍的近萬名馬拉松選手和愛好路跑的鄉親，無拘無束地奔馳在蘭陽平原和國道上，沿途揮汗飽覽秀麗的好山好水，眺望龜山島、冬山河利澤簡大橋，宜蘭美景盡入眼底，個個興奮不已。

馬總統致詞表示，很高興來宜蘭參加馬拉松賽，一大早就看見來自全國的路跑好手和蘭陽鄉親，個個精神抖擻、充滿活力。

他指出，宜蘭縣近年來成功地舉辦多項大型活動，如綠色博覽會、蘭雨節及2009台灣燈會等，不僅吸引遊客創造商機，更將宜蘭的美和活力介紹給全世界；縣府團隊的努力和成果，令人感佩與讚嘆。

感謝熱情參與 國道5號馬拉松

龜山島海上長泳期待再相逢

呂國華縣長說，今年再度舉辦馬拉松比賽，並將場地拉到國道五號上，讓與會選手在跑步之餘，還能欣賞到宜蘭的青山綠水；五月底，宜蘭縣將舉辦從龜山島到烏石港的「海上長泳」，歡迎選手、愛好運動的朋友踴躍參加；另外，縣府還推出「精采一整年」系列活動，期待鄉親、遊客共襄盛舉。

4月19日國道五號馬拉松盛況▶



國華向縣民頭家報告(文接A版)

公義社會 全民福祉

三年多前，國華提出「公義社會」的競選願景，以縣府有限的經費，作最大的發揮，陸續開辦老人健齒、貧童免費安親、3039健康久久、築親庭服務中心守護單親和外籍配偶、勞工職災慰助金、國中小教科書免費等多項措施，讓大家可以安心生活。

直線鐵路，在中央和林建榮立委的配合下，交通部已編列一千三百萬元，完成路線評估後，即可重新提報環評，而縣府也會編預算推動；另外，去年底南方澳舉辦鯖魚節時，我也當面向總統報告，將蘇澳港列入兩岸直航港口。

其他還有山腳道路、鐵路

高架和國道平原線側車道等，都在中央全力支持下，積極規劃、運作中。

勇闖冰天雪地 迎向春暖花開

中央挺地方拚建設衝經濟 宜蘭人福氣啦

中央和地方的配合是很重要的，國華剛上任時，因中央由民進黨執政，要爭取建設和經費，「連手都伸沒路」，還被藉題修理，去年五二〇馬總統上任後，情況才改觀，連竹科宜蘭基地也預定今年八月動工，要不是中央全力支持，竹科現在還「倒在那裡睡」。

為了宜蘭的建設、鄉親的福祉，國華三年多來克服萬難，在「冰天雪地」中硬撐，去

年五二〇以後，終於「春暖花開」，順利推展大建設、大成果。

未來是宜蘭發展的關鍵，許多重大建設和縣政已完成三分之一，或三分之二，還有很多很多美好的願景，需要大家繼續打拚，需要中央和地方充分合作，不分藍綠、不分區域，繼續支持咱的宜蘭、疼惜咱的宜蘭，千萬不可讓縣政「倒退嚕」、爭取建設「有手伸沒路」！

感謝各位鄉親，敬祝闔家平安、萬事如意。

呂國華

▼聯合報C宜花教育 98.4.21刊載

C 宜花教育

中華民國九十八年四月二十一日 星期二

聯合報

燈會加持 宜蘭觀光淡季旺

【記者戴永華／宜蘭報導】根據國稅局宜蘭縣分局昨天統計，宜蘭縣今年元月、2月的觀光業收入比去年同期成長一成，其中光是住宿業就比去年大幅成長二成。由於2月是全國旅遊淡季，宜蘭卻逆勢大幅成長，應該與舉辦台灣燈會活動有關。

宜蘭縣政府爭取台灣燈會在宜蘭舉辦，帶動農曆年後到宜蘭的旅遊人潮，縣府刻意把活動延長為二周，吸引更多來人。從國稅局宜蘭縣分局統計顯示，很多晚上來宜蘭賞燈的遊客留在宜蘭住宿，使得住宿業收入大幅成長，維繫淡季暢旺的住宿景況。

宜蘭縣的觀光業收入大致區分成住宿業、餐飲業。根據國稅局統計的營業額消費情況，針對時間上進行比對，今年全縣元月、2月的觀光業比去年同期成長10.17%，其中住宿業成長20.16%

、餐飲業成長3.19%。如果比較去年與前年元月、2月的全縣觀光業營業額，去年比前年只成長2.85%，宜蘭縣今年比去年的元月、2月全縣觀光成長10.17%，算是大幅躍進。

此外，針對地域上進行比對，溪北地區今年的住宿成長18.60%、溪南地區成長28.98%、溪北地區的餐飲成長2.40%、溪南地區餐飲成長11.86%。

宜蘭縣政府工旅處長游文祥表示，台灣燈會吸引三百多萬人次的遊客來宜蘭消費，很多賣名產、小吃、夜市的生意好到爆，可是小攤販的收入並沒有出現在營業稅裡，有可能因此導致溪北地區的餐飲數字沒有成長。

今年燈會巧遇情人節，當天往返宜蘭車輛高達7萬4千車次，是雪隧通車後，創下了過年、連假假日，一般假日的最高流量。

賀！縣文化局第二館 主體工程重新動工

克服萬難經費不縮水 館區設施掛保證

羅東文化館 生根起步 期待綻放

棚架舞台區可讓八千人
免受雨淋之苦

備受矚目的「宜蘭縣政府文化局第二館區」（位在羅東鎮東光國中與環鎮道路間，簡稱：羅東文化館），繼96年2月開放的南區運動休閒公園後，再經縣府克服外界難以想像的困境和問題，主體工程終於在今年3月6日開工，將可提升藝文水準並擴展新空間，令溪南鄉親雀躍，人人拭目以待。

工程內容包括大棚架延伸、行政辦公空間和長114米的空中藝廊等，發包金額達2億4,480萬元，預定民國100年初完工啟用。

羅東文化館造型前衛，且是兼顧歷史、城市特色和生態節能的文化園區。

主體建築 展現羅東城市特質

已完工的運動休閒區，先後獲得宜蘭縣95年度綠建築設計技術評選的兩個獎項，以及眾所矚目以嚴謹著稱的2008台灣建築獎首獎，並獲選為代表台灣參加香港深圳城市建築雙年展的重要作品之一。

這回動工的主體建築，以羅東地區太平山林業為設計出發，大量使用工業質感的設計素材，如耐候性鋼材、麥羅洲鐵木等，除了簡單、環保、易維護外，並展現羅東的城市特質。

行政辦公空間、空中藝廊垂直相疊，下方的行政辦公空間除了提供賣店、辦公空間外，還可以辦展示、演講等多樣活動，舞台與南區大棚架相連，舉辦活動及演出時，至少可容納八千名觀眾，且不受宜

蘭多雨的天候影響，為多功能又貼心的藝文空間。

上方的空中藝廊，為一長114米的空中美術館，可作靜態的展示或舉辦講座，從四周迴廊，更可遠眺羅東周邊美景，完工之後將成為宜蘭人引以為傲的新地標。

用心規劃攤商進駐 續建停車場和景觀工程

經費絕不打折
提升溪南藝文水準

在主體工程開工之際，縣府特針對羅東文化館工程項目、經費及攤商等問題，說明如下：

一、縣府針對文化二館興建經費規模編列5億2800萬元，除中央補助7800萬外，其餘4億5000萬，均由縣府自行編列預算支

應，顯見縣府對溪南文化設施的重視。

本次主體工程發包金額為2億4480萬元，截至目前已發包金額達新台幣4億4千多萬元，後續的8000多萬元經費將進行北區平面停車場、內部裝修工程及景觀工程。縣府再次重申文化二館興建經費及工程項目，並無任何縮減情事。

二、有關停車空間規劃，依建築法規相關規定，文化二館法定停車位須達144位，館區之西區及北區均已規劃停車場，可容納小客車150輛，符合建築法規的停車規範。

為避免地下停車場納入規劃，致影響主體工程發包，所以有關地下停車場興建，縣府會再

評估，並向中央爭取興建經費，以擴大園區之停車空間，達到分年分階段完成之目標。

三、成功街攤商之問題，早在92年1月2日已召開文化二館工程檢討會議，並達成以下共識：待第一公有零售市場完工後，遷移至樓上空間，有意願留在原地經營之攤販由羅東鎮公所管理，但經營品質須符合一定門檻才允許進駐。

縣文化局正積極訂定進駐辦法，而縣長呂國華更於98年3月11日接見攤商，聽取意見，會中決議由攤商代表、規劃單位、羅東鎮公所及縣府，組成小組共同研商，做為未來整體規劃之參酌。



近悅遠來 綠博紅不讓

金融海嘯站一邊 觀光商機滾滾來

「瘋」完台灣燈會 「瘋」綠博

梁寶菊
第20萬位遊客提早10天光臨
林玉華
第30萬位幸運兒賞黃金一兩

「哇！真的是我嗎？」新竹市餐廳業者梁寶菊，四月十日與友人暢遊綠博時，才一進場，就成了第20萬名幸運遊客，接受早在現場等候的縣長呂國華祝賀，並贈送多項蘭陽伴手禮。

受寵若驚兼嚇了一大跳的梁小姐說：「哇，禮物好豐富，宜蘭真好，我一定會再來！」她還興奮地邀請呂縣長到新竹玩。

呂縣長表示，今年第20萬人次出現的時間，比去年早十天，在全球不景氣的陰影下，更凸顯綠博的超人氣。

另一位更幸運的遊客是苗栗縣興華高中的行政人員林玉華，四月廿一日，她參加學校自強活動，上午十時十分，腳才踩進綠博大門，立即有媒體蜂湧而上，弄得她滿頭霧水。

現場恭賀聲不斷，林小姐在萬分驚訝中，由縣長呂國華手裡接下一兩重、上面銘刻「勁在蘭陽」的金牌。原來她是綠博第30萬名遊客，興奮得直嚷：一定要帶家人來逛綠博！

環保先鋒綠色尖兵 生態旅遊獨領風騷

十歲生日總統加持 魅力四射蔚為風潮

邁入第十年的「2009宜蘭綠色博覽會」，三月廿一日在武荖坑風景區揭幕，馬英九總統親臨主持，和宜蘭縣縣長呂國華共同啟動「大地之鑽、生命之泉」，高喊「活力犇放、勁在蘭陽」，開啓用花卉盆栽裝飾，象徵心靈通道的花門，興高采烈宣告，為期51天的展覽與表演活動正式展開。

馬總統高度肯定宜蘭縣持續不斷推動生態保育的努力。他指出，宜蘭綠色博覽會代表的意涵是人與人、人與土地、土地與土地的共融，它是一本戶外教學大課本，教大家如何珍惜資源、守護環境、愛護地球，這是世界共同的願景，各縣市政府學習的指標。

他表示，宜蘭縣舉辦綠博會，從一開始義不容辭的扮演環保先鋒的角色，到今天在臺灣環境保護共同推展過程中，已具有舉足輕重的指標性意義，這樣持續投注的心力，值得大家推崇，如此優質的產業文化活動，中央一定全力支持。他希望這個活動，能將全球關注環保生態議題，納入展示研討範圍，成為國際性活動，結合生態旅遊蔚為風潮。

▼中國時報C3生活新聞 98.3.22刊載

五展館四展區 活力犇放勁在蘭陽

好山好水 好看又好玩 俗擱大碗

縣長呂國華表示，今年「2009宜蘭綠色博覽會」，係以「活力犇放、勁在蘭陽」為主題，希望每一位來到武荖坑的好朋友，都能盡情釋放生活的壓力，透過宜蘭綠色博覽會活動的參與，重新喚回快樂的本能、生命的活力，更希望來參觀的遊客，都能從這裡帶回人類的好朋友—牛先生的忠實、勤奮、力量和財富，一起過著富足、樂活的人生。

綠博有五個展館和四展區，包括讓民眾了解牛的生命曲線、牛的運用，讓小朋友親手餵食小牛的

FUN牛館；展示臺灣農機演變的鐵牛館；體驗「慢活而富足」（腹足）的蝸牛館；童話牧場提供童話魔法，讓小朋友「蓋出」自己夢幻中的牧場；以及透過遊戲方式，讓遊客自發性思考物理問題，體驗物理世界奧妙的牛頓館。

展區部份則有彩繪水牛區、休閒農業區、遊戲區及表演舞台區，並設有綠色市集，方便民眾就近購買宜蘭農特產品，攤攤有特色、俗擱大碗。

好山好水、內容精采、寓教於樂的綠博，是「偷得浮生一日閒」的絕佳去處，歡迎闔家光臨，大家相招逗陣來參觀。



中國時報 C3 生活新聞

新聞投訴專線: 02-23964553-02-23087111 轉 5550 | 傳真: 02-23085924 | E-mail: jh@mail.chinatimes.com.tw | 中華民國98年3月22日 / 星期日 | http://news.chinatimes.com

綠博開幕 馬：美到言語難形容

馬英九表示，涵蓋綠能、觀光、精緻農業的綠色博覽會，展現出宜蘭的未來性，農業不是劣質產業，而是旭日產業，明年將增加如太陽能光電、LED等產業，可透過文化創意表達出來。綠色博覽會展期到十月十日，假日門票一百五十元，非假日一百元，兒童票五十元，非假日二十五元，團體票一百元，非假日八十元，六十五歲以上老人憑身分證或駕照一百元，縣民票五十元，縣籍六十五歲以上老人免費入園。外縣市駕車或搭客運的遊客可在羅東後火車站下車，轉搭觀光客運至會場；羅東台鐵的遊客在蘇澳車站下車後，可轉乘觀光客運、計程車前往；自行開車民眾經國道五號蘇澳交流道後，可依路線指示牌前往綠博園區。

馬：農業不是劣質產業
馬英九表示，涵蓋綠能、觀光、精緻農業的綠色博覽會，展現出宜蘭的未來性，農業不是劣質產業，而是旭日產業，明年將增加如太陽能光電、LED等產業，可透過文化創意表達出來。綠色博覽會展期到十月十日，假日門票一百五十元，非假日一百元，兒童票五十元，非假日二十五元，團體票一百元，非假日八十元，六十五歲以上老人憑身分證或駕照一百元，縣民票五十元，縣籍六十五歲以上老人免費入園。外縣市駕車或搭客運的遊客可在羅東後火車站下車，轉搭觀光客運至會場；羅東台鐵的遊客在蘇澳車站下車後，可轉乘觀光客運、計程車前往；自行開車民眾經國道五號蘇澳交流道後，可依路線指示牌前往綠博園區。

綠色博覽會邁入第十年，今年將牛的意象延伸，園區的五展館分別是讓民眾了解牛、讓小朋友親手的「FUN牛館」、展示臺灣農機演變的「鐵牛館」、體驗慢活富足的「蝸牛館」、小朋友可以自己蓋的「童話牧場」，以及透過遊戲方式，讓人體驗物理的「牛頓館」。



▲綠博第20萬名遊客梁寶菊小姐



▲綠博第30萬名幸運兒林玉華小姐



▲綠色博覽會開幕首日，祭出免費入園的優惠措施，估計超過3萬人入場。(李忠一攝)